

Miercus 13
S. Luzie

Joibe 14
S. Zuan de Crôs

Vinars 15
S. Virginie

Sabide 16
S. Delaide

Domenie 17
S. Modest

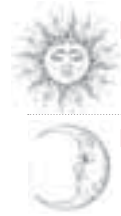
Lunis 18
S. Grazian

Martars 19
S. Anastasi I pape

Il timp
Nêf, glace e zilugnîs

Lis voris dal mês
Si puedin plantâ bulbis di cevole e ai

Il proverbi
Se tu mangjîs luvins e tu ti voltis,
tu viodarâs cualchidun
che al mangje lis scussis



Il soreli
Ai 15 al jeve aes 7.33
e al va a mont aes 16.35

La lune
Ai 18 lune gnove

lis GNOVIS

PREMIADE A SECUALS La dissidence di Facchina



Alessandro Truant di Dusà di Travès e Oriana Angela Di Maria di Castellammare del Golfo (Trapani) a son i doi scuelârs de Scuele Mosaiciscj dal Friûl di Spilimberc che a an cjàpât il «Premi Gian Domenico Facchina» 2017.

A son stâts lôr (te foto cul sindic Lucia D'Andrea e cul president de scuele Stefano Lovison) chei che a an produsût il miôr saç finâl dal an scolastic 2016-2017. Truant al à gjavât fûr sul stamp dai mosaics di Pompei un straordenari «Uccellino su fior di loto» e Oriana Angela Di Maria si è ispirade ai mosaics tunisini di El Jem par riprodusi une vivarose «Leonessa».

I doi mosaics a restaran esponûts par un an li dai municipi di Secuals. Il premi, di fat, al è inmaneât dal Comun par memoreâ il pari dal mosaic furlan, Gian Domenico Facchina, e par onorâ la scuele che e s'prolungje e che e cualifiche simpri plui la tradizion dai mosaiciscj e dai teracîrs dal Friûl occidentâl.

PRESENTÂT IL LUNARI PAL 2018 Sot il tor di Aquilee

No i mancje trop par finî 30 agns al Lunari «I paîs sot il tôr di Aquilea», che al è stât presentât ai 9 di Dicembar li de cjase Serravalle Stabile di Aquilee. La edizion pal 2018 e je stade curade di Giorgio Milocco, di Maurizio Puntin, di Alessandro Pian e di Maurizio Barut, che al è ancje l'editôr de publicazion par furlan.

Ferruccio Tassin, presentant la edizion pal 2018, al à marcât la raritât des fotografîis che a ilustrin la Basse aquileiese e la cualitât dai tescj, scrits di bieles pueste par piturâ il teritori di Aquilee dal passât, dal di di vuê e dal avignî.

IL «CEVI» AL SIERE L'AN DI ATIVITÂT Impegn e convivialitât

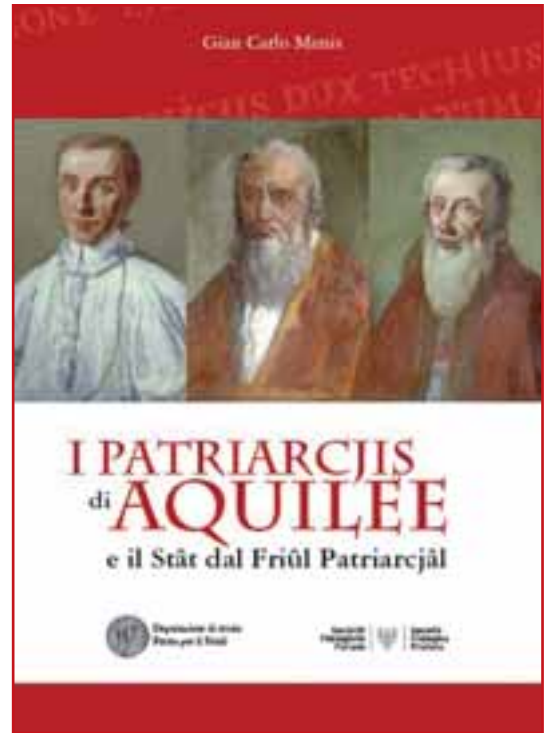
Il Centri di volontariât internazionâl pe cooperazion al svilup di Udin, «CeVi», al siere l'an sociâl, cuntune serade par duçj chei che a condividin l'impegn comun, pai curios e par chei che a an gust di cognossi la organizazion furlane, declarade «ong» seont la leç 49/1987.

L'apontament al è stabilît ai 15 di Dicembar, a 18.30 li dal Circol «Nuovi Orizzonti» dai Riçs di Udin (strade Brescia 3).

A 19.30 si fassarà un vive po si finirà cuntune cene a sun di «paella», par duçj chei che a son prenotâts.

Friûl in fieste pal inovâl di monsignôr Zuan Carli Menis

90 agns pe storie e pal art



Al è il pari dal Museu diocesano e Galariis dal Tiepolo. La sô «Storia del Friuli» e à inscuelât etis di furlans

DAL 1995, AL FO invidât a diventâ diretôr dai Museus Vaticanis, ma monsignôr Zuan Carli Menis al rinunziâ par restâ in Friûl, a direzi la sô creature plui amade e plui grande: il Museu diocesano e Galariis dal Tiepolo, imbastît li dal Palaç patriarcjâl di Udin, metût a disposizion di chel proget culturâl tant ambizionôs dal arcivescul Alfredo Battisti, ancje in chê volte animât de sô passion gjenerose pal popul furlan.

Il protagonist di chel episodi, domenie ai 10 di Dicembar, al à finît 90 agns e, di chê strade, la Societât Filologjiche Furlane e la Deputazion di Storie Patrie dal Friûl, cul jutori de Provincie di Udin e dal Comun di Buie, i an fat una grande fieste.

Sorestants e amis di monsignôr Menis si son dâts dongje biel a buinore, li dal municipi di Sant Stiefin, e par regâl i an consegnât la stampe dal so ultin volum «I Patriarcjîs di Aquilee e il Stât dal Friûl Patriarcjâl».

La presentazion dal libri

gnûf crei dal storic furlan plui innomenât dal di di vuê e je stade fate dal professôr Pier Carlo Begotti, che al è intervignût daspò dai salûts dal president de Provincie, Pietro Fontanini, e dal sindic, Stefano Bergagna.

Il president de Societât Filologjiche, Federico Vicario, al à declarât: «La ete dal Patriarcjâl di Aquilee e à un alc di epic e di gloriôs, tal cûr di nô Furlans, une ete fondative dal caratar, dai valôrs e de identitât dal nestri popul». Par chest – al à zontât il dean de clape –, «al è bonsignôr Menis, esempi di dedizion ancje morâl ai principis dal nestri Sodalizi – che nus fâs un regâl a nô, presentantnus une lecture clare e puntuâl di un passât ch'al clame il Friûl di vuê a tornâ e jessi protagonist ancje dal so present».

Ancje monsignôr Menis al à cjàpât la peraule, dopo che al jere stât marcât il grant valôr linguistic di une storie dai patriarcjîs scrite, pe prime volte, dute par furlan. «Il furlan – al à dit – no si cjatilu mai tes fonts uficiâls, che a son scritis prime par latin, dopo intune

lenghe misclade di latin, di todesc e po infin di talian. La lenghe fevelade ogni di dai Furlans, tes etis passadis, no jere ritignude degne di jentrâ uficialmentri tes salis dal podê e no si doprave mai la lenghe dal popul ch'al tire ogni di il so cjaruç».

Te sô lungje ativitât, i meritis culturâi di monsignôr Zuan Carli Menis si son slargjâts in mil setôrs. Fi dal publicist e scritôr Pieri Menis, al è nasût a Buie dal 1927. Dal 1951, al è stât ordenât predi e po si è indotorât in Archeologie cristiane li dal Pontifici istitût di Archeologie cristiane di Rome, che dal 1957 al à publicât la sô tese su «La Basilica paleocristiana nelle diocesi settentrionali della metropoli d'Aquileia». Tornât in Friûl, al à tacât a insegnâ Storie e Patrologjie, prin li dal Seminari di Udin e plui indevant in chel interdiocesano di Cjastelir.

Nomenât component de Commission gleseastiche di art sacrade universâl, al à rapresentât il Vatican in convignis sui bens culturâi a Rome, a Malte e te Citât dal Mexico. Dopo di vè direzût il Cen-

tri di catalogazion dai bens culturâi e ambientâi di Passarian, al à guviernât la opare di protezion e di recupar dai bens di art sacrade fiscâts dal taramot dal 1976, vuïdant la Scuele regionâl di catalogazion e restaur dai Bens culturâi e l'Istitût pai bens culturâi de Regjon.

Di chê esperience e su lis fondis dal Museu diocesano di art sacrade di Udin, cun monsignôr Alfredo Battisti, al à fat nassi il Museu diocesano e Galariis dal Tiepolo, che al à direzût fin tal 2007, cuant che Giuseppe Bergamini i à dât la volte.

Dal 1996, la Universitât dal Friûl i à concedût la laureade «honoris causa» in Conservazion dai Bens culturâi.

Al à scrit centenârs di studis e di libris e direzût la riviste «Memorie Storiche Forogiuliansi». La sô opare plui cognossude e plui publicade e je la «Storia del Friuli», tornade a stampâ par 11 voltis e volta-de ancje par inglès, par francès e par furlan. Cun di plui, al à curât mostris straordenariis che a an lassât la ferade te opare di popolarizazion dal art e de culture regionâl («Miniatura in Friuli», «I Longobardi»...).

MARIO ZILI

Storie de art furlane in lenghe/128

Josef Tominz, mestri dal neoclassicism local dal Votcent

La piture neoclassiche che e cja-pe pit a Rome, Milan e Florençe, tal Friûl si le sint une vore pôc ancje pe sorevivençe de tradizion venete dal madûr Sietcent, che si pues viodi ancje tal principi dal XIX secul a Triest par opare dal **Josef Bernardis Bison**, nassût a Palme tal 1762, che al met in zîr un lengaç netoric ni intrigât, ma cordiâl e ridint.

Il gurizan **Josef Tominz** (1790-1866), di fame internazionâl, al è considerât il massim ritratist de aree gurizane-triestine dal neoclassicism local dal Votcent. Nudrît a Rome te Academie di S. Luche, cuntun indreçament une vore rigjît sul gust dal Canova, al à vût di stâ dongje ai purisç, in particolar des testimoniancis religjiosis, pluitost modestis e pôc impuartantis. Tant che il **Grigoletti**, il **Politti**, ancje Tominz a dan il

miôr tai ritrats, ispirâts al puartament che al jere in voghe in chel moment, in particolar cuant che si è trasferît a Triest, dulà che al cja-pe sù il gust tipic de scuele vienesse. Ma spes al riès a cancelâ la influence des scuelis e des convenzions dal timp, cuntune rese incisive, afidade ae precision dal segn. e des minuziis che al descrif, plui che ae ricercje dai colôrs cromatics. Dal 1820 al è un *Autoritrat cul fradi* tal museu di Gurize, che al rapresente un compendi dai insegnaments cjàpâts sù in timp dal periodi roman (*dal Baroni e dal Mengs in particolar*), cun di plui il manifest des sôs sieltis, orientadis viers un gust naturalistic garp e fervint. A front dal sunsûr de sô impaginazion, il pitôr al à metût dentri te viodude di Gurize, involuçade di une lûs meridiane, rampide tant che une stampa viere, che e restituîs cre-

dibilitât al episodi teatrâl. Oltri che a Gurize, sôs oparis impuartantis lis cjatin te Galariis di Art Moderne di Triestm dulà che o podin viodi un *Autoritrat* cuntun spirt anticonformist, in mût lizêr e agressif, e anche il ritrat di *Zuan Parussula*, intune colezion private di Çarvignan, al ribat cheste vene critiche in ecuilibri tra la ironie e la comprension.

Altri pitôr di ricuardâ al è **Zuccaro Antoni**, nassût a S. Vît dal Tiliament tal 1815. Fats i prins studis a Vignesie po al continuò tal 1850 inscrivintsi ae Academie des bielis Arts. Al començâ in Friûl cun dôs palis di altâr *La carità di S. Martin* (1854) per parochial di Prodolon, la *Nunziade* (1858) pe glesie di Durcinins disot. Al presentâ a lis mostris Udinesis tal 1856 e 1857, un so Vuerîr crosât a mieç bust une vore preseât par vie che al è stât

premiât e cuistât. Il plui cognossût *ritrat di Eleonore Gattorno* cul fi Gustâf (1853) dal Museu Civic di Pordenon. No cjatant guessis sodisfazions, si trasferis a Triest, dulà che al realizâ diversis pituris de borghesie de citât. Al lavorâ ancje in Dalmazie dulà che i an comissionât dai afrescs tal sufit dal teatri Bajamonti di Spalato (1959), e ancje al teatri di Zare e Sebenico. Tal 1873 al è partecipât ae Esposizion universâl di Viene cun oparis diviersis, tra chëstis chëst che a ilustravin i costumes de Dalmazie, une vore preseâts de stampe local. Une des oparas plui bielis esponde al museu di Zagabrie *Fantate di Zare che e torne dal marcjât*, al fasè i *Ritrats di trê retors de Universitât*. Al continua a fâ palis e pituris in diviersis glesis de Dalmazie. Al muri tal 1892



Te foto: *Autoritrat cul fradi*, vueli su tele di Giuseppe Tominz, 1812-1815 ca. (Museu di Gurize).

BEPI AGOSTINIS